機密 CONFIDENTIAL

港鐵學生乘車優惠計劃申請表 (2024/2025)



MTR Student Travel Scheme Application Form (2024/2025)

本表格有效期為 2024 年 9 月 1 日至 2025 年 8 月 31 日,並可在此期間內交回。

This Application Form is valid from 1 September 2024 to 31 August 2025 and may be returned anytime within this period.

只適用於新申請 [1] - 須一併申 請附相片的個人八達通 New Application [1] - Need to obtain a Personalised Octopus (with photo) is applicable ONLY

| 請使用 <u>不褪色的</u> 黑色或藍色筆以正楷準確地填寫申請表。 Please use a permanent black or blue pen and BLOCK LETTERS to complete the Application Form accurately. | 彩色證件近照 (50mm × 40mm) | | |
|--|--|--|--|
| 甲部: 申請類別 Part A: Application Type | (3011111 × 4011111) | | |
| 中部: 中謂類別 | | | |
| 新申請 [1] - 須一併申請附相片的個人八達通 New application [1] - Need to obtain a Personalised Octopus (with photo) | | | |
| * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | | |
| 新申請 [2] - 已持有附相片的個人八達通或個人手機八達通 | | | |
| New Application [2] - Already carrying a Personalised Octopus or Renewal Application | | | |
| Personalised Mobile Octopus (with photo) **ABP® / 江海田 / 可持漢中田 / 毛機 / 冷漢 - 上『鄭子 白八』 吐 - / 海像 大气不動 20 光二 | | | |
| *於啓動 / 延續個人八達通或個人手機八達通上「學生身分」時,須繳交行政費 20 港元 The administration fee of HK\$20 should be paid when Activate / Renew "Student Status" on a Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus | | | |
| 只接受 <u>附相片</u> 的個人八達通或個人手機八達通 Applicable for Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus with a photo only | | | |
| 本人的八達通 <u>符合以上要求</u> ,八達通號碼如下: 本人的個人八達通或個人手機八達通上 沒有照片 There is no photo printed on my Personalised Octopus or Personalised Mobile | | | |
| My Octopus meets the above requirement. The Octopus number is: Octopus | | | |
| | | | |
| 乙部: 申請人資料 Part B: Applicant's Information ▲須與你的香港身分證/護照上的資料相同 As it appears on your HK Identity Card / Passport #講在適當方格內加上"X" Please mark "X" in the appropriate box (如八達通卡有限公司之系統未能辨識你提供之中文姓名,個人八達通上只會列印你的英文姓名。) *必須填寫 Mandatory fields | | | |
| (If the Chinese name provided cannot be supported by the Octopus Cards Limited system, only your name in English will be printed on your Personalised (| Octopus.) * 年齡 Age | | |
| | | | |
| Male Female 日 Day 月 Month | 年Year | | |
| *^ 姓名(英文) Name (English) 【不多於 25 個英文字母 Not more than 25 characters 】 | | | |
| | | | |
| (姓 Surname) (名 Given Names) *^ 香港身分證號碼 HK Identity Card No. 如未持有香港身分證,請填寫護照號碼 # 請選擇語言 | | | |
| If you do not have an HK Identity Card, please write down your Passport No. | Please select your language preference | | |
| | 中文 英文 English | | |
| *通訊地址 (請使用英文正楷填寫) Correspondence Address (Please complete in BLOCK LETTERS) *電郵地址 Email Address | | | |
| 附有「學生身分」的個人八達通將會郵寄到你所提供的香港地址,請確認地址正確 A new Personalised Octopus with "Student Status" will be sent to your mailing address in Hong Kong. Please ensure the provided address is | | | |
| correct. 室 Flat/Room 樓 層 Floor 座 Block 大 廈 Building / 屋 苑 Estate | | | |
| | 話 Mobile No. | | |
| 街道 Street # 地區 District | | | |
| | | | |
| *學校名稱 School Name | | | |
| *學校地址 | | | |
| School Address Class / Grade | | | |
| 丙部: 申請人聲明 Part C: Declaration of Applicant | | | |
| 本人謹此聲明上述資料正確無訛,並授權香港鐵路有限公司和八達通卡有限公司向有關機構查證此等 資料。 I declare that the above information provided by me is true, acknowledge and belief. I authorise the MTR Corporation Limited and whatever source they think fit. | | | |
| I have read and understood the Conditions of Issue of Octopus and agree to observe and be bound by the Conditions of Issue of Octopus, I apply for my "Student Status" to be recorded on | | | |
| 請將「學生身分」登記於八達通卡有限公司發予本人的個人八達通或個人手機八達通上。本人明白登 if my "Student Status" is recorded on my Personalised Octopus to be issued to me by Octopus Cards Limited. I understand the firmy "Student Status" is recorded on my Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus, it will only be valid for | | | |
| 記在個人八達通或個人手機八達通上的「學生身分」只在限期內有效。本人提供的任何資料如有失實,香港鐵路有限公司有權拒絕是項申請或註銷個人八達通或個人手機八達通上「學生身分」。 | | | |
| I have read, understood and agreed to the provisions of the "Personal Information Collection Statement" and "Notes for All Students" on this application form. | | | |
| 本人C如图、明日和问息本中请农格的、収集值人資料聲明」陳秋及、學生須知」。 *簽署: 日期: | | | |
| Signature: Date: | al Guardian | | |
| 丁部: 父、母或合法監護人同意書 Part D: Statement of Consent by Parent or Legal Guardian (只適用於十八歲以下的申請人並必須填寫) (Mandatory if the applicant is under 18 years of age) | | | |
| 本人已細閱八達通發卡條款、收集個人資料聲明、學生須知及港鐵學生乘車優惠計劃申請人父、母或合法監護人須知。本人同意發出個人八達通予申請人、及收集及使用本申請表 | | | |
| 上的個人資料。本人授權香港鐵路有限公司和八達通十年開公司向有關機構查證此等資料。 | | | |
| 父、母/合法監護人姓名: | | | |
| Name of Parent / Legal Guardian: | | | |
| プ部: 由學校填寫 Part E:To be completed by the school | | | |
| 茲證明本表格乙部的港鐵學生乘車優惠計劃申請人為本校註冊的全日制日間課程學生。 I hereby certify that the applicant of the MTR Student Travel Scheme in Part B is registered as one of our full-time day course students. | | | |
| \$50 Linth de . | Set . | | |
| *學校蓋章: 學校電話號碼: 日期 School Endorsement: ———————————————————————————————————— | 期: te: | | |

MTR Student Travel Scheme (2024/2025)



學生須知 Notes for All Students

特惠車費 Concessionary Fares

- 特惠單程車票不適合 12 歲或以上的學生使用。如要享有特惠車費優惠,必須使用註有「學生身分」的個人八達通或個人手機八達通,否則學生乘搭港鐵時,均須繳付成人車資
- 加註於個人八達通或個人手機八達通的「學生身分」只適用於港鐵。使用已加註「學生身分」個人八達通或個人手機八達通人士(包括 12 歲或以下)須留意,在使用有關個人八達通或個人手機八達通乘搭港鐵以外之交通工具時,必須遵從該營運公司之規定及條件,否則有可能被收取全數成人車資
- 持有效「學牛身分」個人八達誦或個人手機八達诵的學牛,可在港鐵客務中心使用特設的最低 10 港元增值服務
- Concessionary Single Journey Tickets are not available for use by students aged 12 or above. You can only enjoy concessionary fares when the fare is deducted from your Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus encoded with "Student Status". An adult fare must be paid by any student aged 12 or above when travelling in the MTR
- The "Student Status" encoded on a Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus is valid for MTR travel only. Users of a Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus encoded with "Student Status" (including aged 12 or below) are reminded that when they travel on any non-MTR transport with this Octopus, they are liable to the individual terms and conditions of the respective transport provider and may be charged full adult fare
- A special Add-Value amount of HK\$10 for each transaction is available at all MTR Customer Service Centres for students using a Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus encoded with "Student Status"

II. 申請資格 Eligibility

申請人必須為符合下列定義的學生:

「學生」是指年齡介乎 12 至 25 歲,現正就讀於本港認可院校全日制日間課程的任何人士。未滿 26 歲的學生亦可申請,以遞交申請表時的年齡為準。

「全日制日間課程」是指一般要求修讀人士於本港一個學年內在認可院校修讀 30 週或以上、而每週上課時間不少於 20 小時的日間課程。「認可院校」是指:

- 《教育條例》(第279章)第2條所指的學校;
- 《教育條例》(第279章)第3條所指的註冊學校;
- 《教育條例》 (第 279 章) 第 9 條 1(a)及 1(b)所豁免的學校;
- 學校的定義根據《教育條例》(第279章)第3條所定;
- 香港鐵路有限公司不時認可的其他學校;
- 不包括根據《教育條例》(第279章)註冊並提供非正規課程的私立學校。

An applicant must be a student under the following definitions:

"Student" refers to any person between the age of 12 and 25 who is currently enrolled in a full-time day course offered by an acceptable institution in Hong Kong.

Students who have not yet reached 26 may apply. An applicant's age is determined by the date the application is submitted.

"Full-time day course" refers to a day-time course, which normally requires the participant to attend an acceptable local institution for not fewer than 20 hours of academic instruction each week for 30 weeks or more in an academic year.

"Acceptable institution" refers to:

- schools referred to in Section 2 of the Education Ordinance (Cap279);
- registered schools that fall under Section 3 of the Education Ordinance (Cap279);
- schools exempted from the Education Ordinance (Cap279) under sections 9(1)(a) and (1)(b);
- the word school is defined in Section 3 of the Education Ordinance (Cap279);
- · other schools as occasionally approved by the MTR Corporation;
- private schools offering non-formal curriculum registered under the Education Ordinance (Cap279) are not included.

III. 港鐵「學生身分」有效期 Validity of MTR "Student Status"

| 班級 Class | 有效年期 (年) Validity (Years) | 到期日 Expiry Date |
|--|---------------------------------------|---|
| 小學四年級或以下 (12 歲或以上學生) | 6 | 31/10/2030 |
| Primary 4 or below (students aged 12 or above) 小學五年級 (12 歲或以上學生) | 5 | 31/10/2029 |
| Primary 5 (students aged 12 or above) | 3 | 31/10/2023 |
| 小學六年級 (12 歲或以上學生) Primary 6 (students aged 12 or above) | 4 | 31/10/2028 |
| 中學一年級 Form 1 | 3 | 31/10/2027 |
| 中學二年級 Form 2 | 2 | 31/10/2026 |
| 中學三年級 Form 3 | 1 | 31/10/2025 |
| 中學四年級 Form 4 | 3 | 31/10/2027 |
| 中學五年級 Form 5 | 2 | 31/10/2026 |
| 中學六年級或以上 Form 6 or above | 1 | 31/10/2025 (其後須逐年申請延續 Validity to be renewed on a yearly basis) |
| 特殊學校 Special Schools | 按課程而定 Subject to the curriculum | 就讀與上述中、小學學制相同年級課程者,「到期日」會與上述級別相同,但不會早於2027 年 10 月 31 日(以較長年期者為準)。其他班級/課程的有效期至2027年 10 月 31 日。For curriculum similar to the "Class" listed above, the validity granted will be the same as the associated class, but will not be earlier than 31 October 2027 (whichever validity is longer). For other classes / curricula, the expiry date is 31 October 2027. |

IV. <u>八達通發卡條款 Conditions of Issue of Octopus</u>

申請人須遵守八達通發卡條款和受其約束。發卡條款的文本可向八達通卡有限公司索取或於八達通卡有限公司網站下載 (www.octopus.com.hk)。

Applicants are required to observe and be bound by the Conditions of Issue of Octopus. A copy of the Conditions of Issue of Octopus can be obtained from Octopus Cards Limited or downloaded from the Octopus Cards Limited website (www.octopus.com.hk).

收集個人資料聲明

Personal Information Collection Statement

你必須提供本申請表上所需的各項個人資料。香港鐵路有限公司將使用本申請表上的個人資料以辦理有關參加港鐵學生乘車優惠計劃(「優惠計劃」)的申請、核實你的身分、優惠計劃的管理、實行、及終止及內部分析。若你不提供有關的個人資料,本申請將不獲處理。由你所收集的個人資料將為優惠計劃相關的目的而轉交八達通卡有限公司、申請人就讀的學校及獲授權為香港鐵路有限公司及八達通卡有限公司提供行政、通訊、電腦、數據處理或其他服務的有關機構。本表格上的個人資料不會轉交其他人,除非該等人士獲法例授權而要求取得有關資料或因上述所列出的目的緣故是相關及必須的。你有權要求查閱及改正你的個人資料。該類要求可以書面向香港鐵路有限公司提出,地址:香港九龍灣德福廣場港鐵總部大樓(法律常務部 - 個人資料私隱主任)。

You must provide all the personal information requested in the Application Form. The personal information so provided will be used by the MTR Corporation Limited for purposes of processing the application to join the MTR Student Travel Scheme (the "Scheme"), verification of identities, administration, execution and termination of the Scheme and internal analysis. If you do not provide the relevant personal information, the application may not be processed. The personal information collected from you will be transferred to Octopus Cards Limited, the school(s) of the applicant and authorized service providers who provide administrative, telecommunication, computer, data processing or other services to the MTR Corporation Limited and Octopus Cards Limited for the purposes related to the Scheme. The personal information will not be transferred to any other parties unless such parties are authorized by law to request the information or otherwise relevant to and necessary for the purposes stated above. You have a right to request access to and correction of your personal data by writing to the MTR Corporation Limited, MTR Headquarters Building, Telford Plaza, Kowloon Bay, Hong Kong (Attention: Legal – General Department, Personal Data Privacy Officer).

港鐵學生乘車優惠計劃申請人父、母或合法監護人須知 (適用於十八歲以下申請人)

Notes for Parent or Legal Guardian of the MTR Student Travel Scheme Applicant (Only for applicants under 18 years of age)

港鐵學生乘車優惠計劃申請人須遵守八達通發卡條款的規定和受其約束。有關的「學生身分」將會登記於八達通卡有限公司發予優惠計劃申請人的個人 八達通或個人手機八達通上,而登記在該個人八達通或個人手機八達通上「學生身分」只在限期內有效。**任何在本申請表的資料如有失實,香港鐵路有 限公司有權拒絕是項申請或註銷該個人八達通或個人手機八達通上「學生身分」**。

The MTR Student Travel Scheme applicant is required to observe and be bound by the Conditions of Issue of Octopus. The "Student Status" will be recorded on the Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus of the applicant to be issued to the applicant by Octopus Cards Limited. The "Student Status" recorded on the Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus of the applicant will only be valid for a limited period. MTR Corporation Limited may reject the application, or cancel the "Student Status" encoded on the Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus if any information on the Application Form is untrue.

重要事項 Important notes



有關港鐵學生乘車優惠計劃學生乘搭港鐵時須注意的重要事項及常見問題,請掃描二維碼或輸入此網址 (http://www.mtr.com.hk/ch/customer/tickets/student_travel_scheme.html) 了解更多資訊。



For MTR Student Travel Scheme important notes about travel for students in the MTR, please scan the following QR code or visit this website (http://www.mtr.com.hk/en/customer/tickets/student_travel_scheme.html) to get more information.

New Application [1] - Need to obtain a Personalised Octopus (with photo)

1 細閱有關資料 Read the Information

細閱申請表上列明的學生須知及收集個人資料聲明(第 1 及 2 頁)、港鐵學生乘車優惠計劃申請人聲明(申請表第 1 頁),以及八達通發卡條款(N1)的內容,確保清楚有關安排

Read and ensure you understand all the information in the Notes for All Students and Personal Information Collection Statement (Page 1 & 2), Declaration of Applicant (Page 1 of Application Form) stated in the Application Form and the Conditions of Issue of Octopus (N1)

2 填寫申請表 Complete the Application Form

• 請使用不褪色的黑色或藍色筆並以正楷填妥申請表格,及貼上彩色證件近照(50毫米×40毫米1張,背面寫上姓名和香港身分證/護照號碼)

Complete the Application Form in BLOCK LETTERS using a **permanent black or blue pen** and attach your photo (50mm x 40mm recent colour passport photo with your name and HK Identity Card number / Passport number written on the back)

若優惠計劃申請人為十八歲以下,其父、母或合法監護人須細閱港鐵學生乘車優惠計劃申請人父、母或合法監護人須知(第 2 頁)及填寫申請表格的父、母或合法監護人同意書(申請表第1頁丁部),否則香港鐵路有限公司不接受有關申請

The parent or legal guardian is required to read all details in the Notes for Parent or Legal Guardian of the MTR Student Travel Scheme Applicant (Page 2) and complete the Statement of Consent by the Parent or Legal Guardian in Part D of Page 1 of the Application Form if the applicant is aged under 18; otherwise the MTR Corporation Limited may reject the application

附有「學生身分」的個人八達通將會郵寄到你所提供的香港地址,請確認地址正確

A new Personalised Octopus with "Student Status" will be sent to your mailing address in Hong Kong. Please ensure the provided address is correct

3 學校蓋章 School Endorsement

• 將填妥的申請表交回學校蓋章

Give the completed Application Form to your school for endorsement

4 遞交申請表及繳交費用 Submit Application Form and Pay Application Fee

將已有學校蓋章的申請表連同申請費90港元(N2)於14天內交回任何港鐵客務中心(N3)

Submit the endorsed Application Form and HK\$90^(N2) application fee within 14 days to any MTR Customer Service Centre^(N3)

• 首次申請(N4)的「學生身分」個人八達通內將有 20 港元儲值額,此款項為香港鐵路有限公司的回贈

First-time applicants^(N4) will receive a rebate from the MTR Corporation Limited in the form of HK\$20 usable value encoded on the Personalised Octopus

獲取收據 Collect Receipt

號交申請表時會獲發收據

A receipt will be issued when you submit your Application Form

領取新個人八達通 Collect Your New Personalised Octopus

申請獲批核後,你將於申請日起計四至六星期內,收到由八達通卡有限公司發出的新個人八達通及印有啓動新八達通指示的信件
 Upon accepted application, you will receive a new Personalised Octopus and a letter with instructions for activating the new Octopus from Octopus Cards Limited within 4 to 6 weeks from the Date of Application

屆時請跟據信件上的指示,使用八達通 App 或到任何港鐵客務中心(N5) 啓動新八達通及八達通上「學生身分」

Please follow the instructions in the letter to activate the new Octopus and "Student Status" through Octopus App or at any MTR Customer Service Centre^(N5)

• 若你未能於上述時間內收到由八達通卡有限公司發出的新八達通及信件,請致電八達通顧客服務熱線 +852 2266 2222 查詢

If you do not receive the new Octopus and letter from Octopus Cards Limited within the abovementioned period, please contact Octopus Customer Service Hotline at +852 2266 2222

(N1): 你可於八達通網站 (<u>www.octopus.com.hk</u>) 下載最新版本的八達通發卡條款或參閱港鐵站張貼的有關資料。
The latest version of the Conditions of Issue of Octopus can be downloaded from the Octopus website (<u>www.octopus.com.hk</u>) or viewed

in MTR stations.

(N2): 申請費用為90港元(包括:八達通按金50港元、由本公司收取的港鐵學生乘車優惠計劃行政費20港元及由八達通卡有限公司收取的手續費20港元)。上述費用或會按八達通卡有限公司收費調整而變動。如持卡人於任何時間退回個人八達通,發卡公司有權從按金中扣取10港元或中發卡公司全權決定的全額作為八達領的成本費用。

10 港元或由發卡公司全權決定的金額作為八達通的成本費用。
The application fee is HK\$90 (includes a deposit of HK\$50 at Octopus Cards Limited; a non-refundable fee of HK\$20 charged by the MTR Corporation Limited for administering the MTR Student Travel Scheme and a non-refundable service charge of HK\$20 payable to Octopus Cards Limited). The said fees may be subject to change according to Octopus Cards Limited's adjustment. If your Personalised Octopus is given back to the Card Company at any time, the Card Company is entitled to deduct HK\$10 or such amount at its absolute discretion from the Octopus deposit to cover the Octopus cost.

- (N3): 不包括機場快綫車站、羅湖、落馬洲、馬場、迪士尼、欣澳、黃竹坑、利東、海怡半島、顯徑、啟德、宋皇臺及土瓜灣站。 Except Airport Express stations, Lo Wu, Lok Ma Chau, Racecourse, Disneyland Resort, Sunny Bay, Wong Chuk Hang, Lei Tung, South Horizons, Hin Keng, Kai Tak, Sung Wong Toi and To Kwa Wan stations.
- (N4): 從未成功申請「學生身分」個人八達通。

Applicants who have not previously successfully applied for a Personalised Octopus with "Student Status".

(N5): 不包括黃竹坑、利東、海怡半島、顯徑、啟德、宋皇臺及土瓜灣站。 Except Wong Chuk Hang, Lei Tung, South Horizons, Hin Keng, Kai Tak, Sung Wong Toi and To Kwa Wan stations.

新申請[2]-已持有附相片的個人八達通或個人手機八達通/延續申請

New Application [2] - Already carrying a Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus (with photo) / Renewal Application

1 細閱有關資料 Read the Information

細閱申請表上列明的學生須知及收集個人資料聲明(第 1 及 2 頁)、港鐵學生乘車優惠計劃申請人聲明(申請表第 1 頁),以及八達通發卡條款(N1)的內容,確保清楚有關安排

Read and ensure you understand all the information in the Notes for All Students and Personal Information Collection Statement (Page 1 & 2), Declaration of Applicant (Page 1 of Application Form) stated in the Application Form and the Conditions of Issue of Octopus (N1)

2 填寫申請表 Complete the Application Form

• 填妥申請表格(請使用不褪色的黑色或藍色筆以正楷填寫),無須提交相片

Complete the Application Form in BLOCK LETTERS using a permanent black or blue pen. No photo required

若優惠計劃申請人為十八歲以下,其父、母或合法監護人須細閱港鐵學生乘車優惠計劃申請人父、母或合法監護人須知(第2頁)及填寫申請表格的父、母或合法監護人同意書(申請表第1頁丁部),否則香港鐵路有限公司不接受有關申請

The parent or legal guardian is required to read all details in the Notes for Parent or Legal Guardian of the MTR Student Travel Scheme Applicant (Page 2) and complete the Statement of Consent by the Parent or Legal Guardian in Part D of Page 1 of the Application Form if the applicant is under 18 years of age; otherwise the MTR Corporation Limited may reject the application

3 學校蓋章 School Endorsement

將填妥的申請表交回學校蓋章

Give the completed Application Form to your school for endorsement

4 遞交申請表及獲取收據 Submit Application Form and Collect Receipt

• 將已有學校蓋章的申請表於 14 天內交回任何港鐵客務中心(N2) 並獲取收據

Submit the endorsed Application Form within 14 days to any MTR Customer Service Centre (N2) where a receipt will be issued

• 你可於 2024 年 9 月 1 日至 10 月 14 日將申請表投遞到任何港鐵站^(N2)的港鐵學生乘車優惠計劃表格收集箱內 You can put the Application Form into the MTR Student Travel Scheme collection box at any MTR station^(N2) anytime between 1 September and 14 October 2024

5 啓動/延續八達通上「學生身分」Activate / Renew "Student Status"

申請獲批核後,你將於申請日起計兩至四星期內,收到電郵通知繳交行政費 20 港元及啟動/延續方法。屆時請跟據電郵上的指示,使用八達通 App 或到任何港鐵客務中心(N2)付款及啟動/延續個人或個人手機八達通上「學生身分」。你只可透過八達通 App 延續個人手機八達通上「學生身分」

Upon accepted application, you will receive an email about the payment of administration fee HK\$20 and activation / renewal method within 2 to 4 weeks after the Date of Application. Please follow the instructions on the email to complete payment and activate / renew the "Student Status" on Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus through the Octopus App or at any MTR Customer Service Centre(N2). You can only renew the "Student Status" on Personalised Mobile Octopus through the Octopus App

6 繳交申請費 Application fee

成功辦妥啓動/延續您的個人或個人手機八達通八達通上「學生身分」手續時,**須繳付行政費 20 港元**An administration fee of HK\$20 is payable when your Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus is successfully activated / renewed

(N1): 你可於八達通卡有限公司網站(<u>www.octopus.com.hk</u>)下載最新版本的八達通發卡條款或參閱港鐵站張貼的有關資料。
The latest version of the Conditions of Issue of Octopus can be downloaded from the Octopus Cards Limited website

(www.octopus.com.hk) or viewed in MTR stations.

(N2): 不包括機場快綫車站、羅湖、落馬洲、馬場、迪士尼、欣澳、黃竹坑、利東、海恰半島、顯徑、啟德、宋皇臺及土瓜灣站。 Except Airport Express stations, Lo Wu, Lok Ma Chau, Racecourse, Disneyland Resort, Sunny Bay, Wong Chuk Hang, Lei Tung, South Horizons, Hin Keng, Kai Tak, Sung Wong Toi and To Kwa Wan stations.

申請人如未能於到期日前辦妥手續,均須繳付成人車資。

Failure to update your Octopus before the expiry date will result in the full adult fare being deducted.

上述延續申請並不適用於進行從實體八達通轉移至手機八達通。如你需要辦理轉移八達通,請參閱八達通卡有限公司網站 (www.octopus.com.hk)了解更多 The transferring of physical Octopus to mobile Octopus is not available via the abovementioned Renewal Application. If you want to transfer your Octopus, please visit Octopus Cards Limited website (www.octopus.com.hk) for more details.

報失「學生身分」個人八達通或個人手機八達通

· 個人八達通或個人手機八達通如有遺失或遭盜竊,應立即致電八達通報失熱線 2266 2266 向發卡公司報失和申請補領個人八達通或個人手機八達通。

終止學業/更改個人資料

- · 如你不再符合全日制日間課程學生資格,個人八達通或個人手機八達通上「學生身分」即屬無效。
- · 如你的「學生身分」或個人資料有任何更改,必須立即致電港鐵熱綫 2881 8888。

查詢熱綫

· 如有任何查詢,可致電港鐵熱綫 2881 8888,服務時間為星期一至星期五上午八時三十分至下午六時,星期六上午八時三十分至下午一時(星期日及公眾假期 除外)。

Report loss of Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus with "Student Status"

• If your Personalised Octopus or **Personalised Mobile Octopus** is lost or stolen, you must report it immediately to the Card Company by calling the Lost Octopus Reporting Hotline on 2266 2266. You may ask for a replacement Personalised Octopus or Personalised Mobile Octopus to be issued.

Termination of studies / Change in personal data

- · If you cease to be a full-time day course student, your "Student Status" becomes invalid.
- · If there is any change in your "Student Status" or your personal data, you must immediately contact the MTR Hotline on 2881 8888.

Enquiry hotline

· If you have any enquiries, please call the MTR Hotline on 2881 8888 from 8:30 am to 6:00 pm on weekdays and from 8:30 am to 1:00 pm on Saturdays (except Sundays and Public Holidays).